

Đông-pháp thời-sự

SADEC

ĐI ĐÀU MÀ CẬP VẠI HAY?
Màn đầu của vở kịch của Trần Huyền...

Câu đố

Thường nhau cầu mới bỏ ba,
Chết nhau cầu mới bỏ làm mười.

TIỆM M. François Sur

76, Rue Vauvaner
Giữa đường phố Bến Chợ-Nhỏ SAIGON

Là người Annam thành thạo
ĐANG XÉT TÍN CẬY, bán HỘ XÁC
ĐỒ ĐANG TIẾT TỐ, giành MỘT
GIÁ THIỆT RẺ!

TRUNG-HUỆ ĐẠI BIÊN

Tin đồn ngày 15 Mars thì đây
Khác với báo chí là đây mới đây
mặt hình Quốc-dân-đội Quốc-dân...

PHÒNG ĐẤU T-TRINH, XE-ĐẠP

và đồ lễ-ngộ trong xu lượn ra

(Số 19 đến 27 Mars)
Kính cho công các nhà đứ
đều hay nghĩ: những gang hàng...

Khởi sự mở cuộc đấu, thứ bảy 19
Mars, các quan Nguyễn Văn...

Đông vào cửa: 5 giờ trưa.
Thứ bảy 19 Mars từ 10 giờ rưỡi tới 11 giờ...

Harmonie indigène.
Thứ hai 21 Mars từ 10 giờ 30...

Orchestra de Continental Nations.
Thứ tư 23 Mars từ 10 giờ tới 11 giờ...

Orchestra Annamite.
Thứ năm 24 Mars từ 10 giờ tới 11 giờ...

Giá mỗi vé 50 (năm cái).

ĐỒ XỔ SỐ
Hiện đã có: 4 cái xe-hơi, 2 cái xe-hơi...

Lời yêu-cầu
Bản hội Ủy-viên lập hội đầu tiên...

CÁC ĐANG ĐIỀU DƯỠNG

Hội Cao su Đĩ-đô (Société Plantations des Terres-Rouges) cần đ...

Đi ứng Barbet, số 45 - Saigon.

TRAVINH

HỘI CHỮ ĐÔNG-BỘ TRONG TINH I
Đêm 19 và 20 tháng 10 kỷ niệm 10 năm...

Việt-Nam Ngan-Hàng
(Công ty lưu hành đồng xu lạp)

Tàu di các nước
Tàu CHAY ĐI

Chức Charilly ở Pháp-quốc từ ngày 26 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

VAN-HÒA

Nº 88, Rue de Gocong - CHOLON

KÍNH CÁO:
Hiệu VAN-HÒA nưôm vẫn đến nhất...



Đã nhận hiệu: VAN-HÒA VAN-XUÂN-
LONG, NHON-1 ÔA và HIỆP-MẬU...

Mấy hiệu vải của ĐỒN-BIỆT ĐỒN...



Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

THUỐC HỘ TRƯ BÍNH TRONG PHỒI
SIROP AKKER
Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH
GIÁ BẠC
Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

PHOSCAO
Le plus exquis des déjeuners.
Le plus puissant des reconstituants.
Chức Amaroze ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.
Chức Cap Varella ở Pháp-quốc từ ngày 23 Mars.

MỘT CHUYỆN RẤT LẠ
Hàng ngàn năm rồi 11 giờ, có một người...

MỘT CHUYỆN RẤT LẠ
Hàng ngàn năm rồi 11 giờ, có một người...

MỘT CHUYỆN RẤT LẠ
Hàng ngàn năm rồi 11 giờ, có một người...

RẤT HỮU DỤNG RẤT CẦN ÍCH

GR-NOT HƠY - GHE THUYỀN CỎ MẦY

Cho các vị đầu tiên, các vị nòng gia, mấy người lãnh chức thuyền. Chúng tôi có thể chế ra súng mà không cần kíp nổ dùng cho các người...

SOCIÉTÉ DÉTUDÉ D'ENTREPRISES DE NAVIGATION AUTOMOBILES SALON NAUTIQUE 160, Rue Paul-Blanchy

CAO BẠCH

Bên đường bên cửa sông chơ qui ở thôn chũ ở m'ông Đả... Đám rặng khắp trời Nam, tiếng lữ liêng đất Việt... Đám rặng khắp trời Nam, tiếng lữ liêng đất Việt...

Mong thay, mong thay

Chữ nhân NHI-THIÊN-DƯƠNG đặng... Chỗ nhân NHI-THIÊN-DƯƠNG đặng... Chỗ nhân NHI-THIÊN-DƯƠNG đặng...

SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM

- Sách đường sách cho gia quyến... Sĩ hữu bá hạnh... Sĩ viển tất đôn... Sĩ kiến sĩ ca... Sĩ minh tâm trọn... Sĩ tư vị Tây Nam... Sĩ giải nghĩa thiên thảo...

CO BẮN VÀ TRỞ TẠI Nhà in Ông Nguyễn-văn-Của 13, Rue L. Messard - SAIGON

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

Đàng chữ Z

Phan-Lang xem hết bài thơ rồi... Phan-Lang tiếp lấy xem cốt, hỏi thơ... Phan-Lang tiếp lấy xem cốt, hỏi thơ... Phan-Lang tiếp lấy xem cốt, hỏi thơ...

Nhân mãn hay diệt-chủng

(Tiếp theo)

Bên tai tôi có tiếng... Bên tai tôi có tiếng... Bên tai tôi có tiếng... Bên tai tôi có tiếng...

Đã là họ xã-hội... Đã là họ xã-hội... Đã là họ xã-hội... Đã là họ xã-hội...

Đã là họ xã-hội... Đã là họ xã-hội... Đã là họ xã-hội... Đã là họ xã-hội...

LỜI RAO

Nhà dệt P. LÉ-PHÁT-VINH... Nhà dệt P. LÉ-PHÁT-VINH... Nhà dệt P. LÉ-PHÁT-VINH... Nhà dệt P. LÉ-PHÁT-VINH...

Tại nhà dệt... Tại nhà dệt... Tại nhà dệt... Tại nhà dệt... Tại nhà dệt... Tại nhà dệt... Tại nhà dệt... Tại nhà dệt...

NHI-THIÊN-DƯƠNG

PHARMACEUTIQUES 21, Rue de Catinat N. - SAIGON

NHI-THIÊN-DƯƠNG BỔ-PHÉ CHI-KHAI-HUỒN... Bổ não người ta là 1 người chỉ trong một ngày... Bổ não người ta là 1 người chỉ trong một ngày...

MỘT TIN MỚI

XE HƠI CITROEN B.14 KỈU KIM THỜI MỚI BAY ĐÀ QUẢ TỬ X'n đến xem tại hãng: AUTO-HALL

Etablissements BAINIER d'Indochine AUTO-HALL Một mình làm Đại-lý Saigon - Pnom-Penh - Hanoi

Advertisement for BAI-CHU BAI-LY with contact information and address: No 583-585, Rue de Marina, Saigon.

Advertisement for NESTLE'S MILK with image of a milk can and text: SỮA NESTLÉ Thường dùng trong các nhà Đường đường...

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

Phải ngửa thuốc già

"Tinh thần là một loại thuốc... được lên thiên địa... là thuốc của ông Trạng sư..."



...hỏi ông về bệnh... Chàng nói: "Tôi đây là thuốc của ông Trạng sư..."

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG
Mở tại 25, rue de Canton 38 - CHOLON

AI CÔNG RIẾT BÊN THẤP MANCHONS
HIEU: SUCCFS
là một thứ quần áo... COMPTOIRS DE COCHINCHINE
Đền này màu chliếu
sáng rất tươi, đẹp lắm
sức sanh từ 280 đến 1.000
ngọn đèn cây.

MANUFACTURE SAISONNAISE DE
CARREAUX & MOSAIQUES
Nhà máy gạch men
Gạch bông & sứ
Hàng ở đường Linc Lacouture - Chodui.

NHÀ IN và NHÀ BÁN SÁCH
NGUYỄN-VAN-CUA
CÁC THÁCH CHỨC LANGSA và QUÊ-NGH
CÓ BÁN
Giấy bán rất rẻ hơn các nơi

Đạo bất địa ngục

...Đạo bất địa ngục... Đương lai mới là đạo... Đương lai mới là đạo... Đương lai mới là đạo... Đương lai mới là đạo...

Ai muốn khoẻ mạnh nên chủ ý

Hệ thống chế M^{rs} ROBIN lại có chế nhiều thuốc bổ hơn sau này; Thuốc Pepto-Kola Robin nguyên là rượu Elixer ngon lành... Ai muốn dùng thuốc của bạn hiệu thì hãy nhận giấy đầu hiệu LABORATOIRE M^{rs} ROBIN...

MÁY CHẠY
DUỐI NƯỚC
HIỆU: L. L.
5-7 và 10
MÀ LỤC

Kiểu riêng
È CHO
TAM BÀN
CHẠY MÁY
SỨC MẠNH ĐƠN HẾT và Giã rẻ hơn hết
Xin hãy đi tại
A.C.R.I.C.
138, B^e Charner Saigon

HỘI THẦU KHOẢN
SÁCH NGOÀI BẮC
Quốc và trích dịch
Tiếng gọi dân
Đại Việt địa dư
Lượng đo như gia huấn
Kiếm cổ cách ngôn
Trăm bài tỉnh độ
CÓ BÁN TẠI:
Imprimerie, Librairie de FUNION
13 - Rue L. Mosaard, Saigon

HAY CẦN THÂN
VICHY CÉLESTINS
NƯỚC MẠCH SUI LINGSA HIỆU
SEL VICHY-ETAT
PASTILLES VICHY-ETAT
COMPRIMES VICHY-ETAT
COI CHỮNG LẮM ĐỒ SỮA MÀO, HỮU CHỨC

Trởn danh gia của người... AI-TÌNH NIỆU-TRUYỆT... CẢI-LI-THIÊN-ĐƯƠNG

...Đạo bất địa ngục... Đương lai mới là đạo... Đương lai mới là đạo... Đương lai mới là đạo...

...Ai muốn khoẻ mạnh nên chủ ý... Thuốc Pepto-Kola Robin... Ai muốn dùng thuốc của bạn hiệu thì hãy nhận giấy đầu hiệu LABORATOIRE M^{rs} ROBIN...

THUỐC HIỆU:
Capsules de Santal Salolê Thomas



Khi trước ông *Larong y Medeta* a có chỉ một thứ thuốc hina là *Đông phương Thiên-trước Santal Citrin* tinh

Trong họ « *Times-báo* » tháng chín năm 1895 (tháng 10-11) ông Larong y đã có làm một bài về thuốc hina này.

Thuốc hina hay hơn thuốc *Copahu* & *Cubebe* vì có nó có hai mà một: *tham-teo*: đầu uống ba phân của khi y phát từ, uống nó rồi thì mới nước đại phải khác xa nó trong bài này sẽ thấy ít ỏi nghiêm túc.

Thứ thuốc *Salolê* các bệnh đái dầm nó đã dùng 25 năm nay, uống nó vào thì lại thấy bỏ hẳn.

Trong thì thuốc hina này có nhất là *Salolê* vào trong *So-lalê* tinh của họ và thuốc nhập làm một mà trở lại dùng cũng là bổ dưỡng về lợi tràng.

Thuốc này để uống ấm, lễ ooc hoặc, rồi thì mau thảo.

CÁCH DÙNG:

Mỗi ngày uống từ tám chén cho tới mười lăm thì chắc lành bình thường, bắt kỳ lâu mới có phải mạnh mẽ.

Tại tiệm thuốc *Pharmacie centrale* của ông **L. SOLIERNE** là bán lẻ cả về khoa tâm lý và nhưt hạng, bán cả về sanh, ngay nhà hát Tây-Si-gon, và bán.

BỆNH TIÊM-LA
Trị cách mới, có thuốc uống vào lỗ miệng,

thuốc liệu **SIGMARGYL**

Thuốc liệu *Sigmargyl*, trong đời có một, hân-nghiê-hôm hết, có giúp ba vị thuốc giới trị bệnh tiêm-la đã có danh.

Thuốc liệu *Sigmargyl*, uống vào, bắt kỳ bệnh hân-mau, sẽ tinh lành dần, mau mà loại bỏ lại, rồi là.

Thuốc liệu *Sigmargyl*, không độc-địa, sáng-khỏi lo hay dùng đơn trong bệnh cũng trong ruột gan chỉ có.

Thuốc liệu *Sigmargyl*, nhừa trơn thì trị bệnh tiêm-la, già, đã có dùng thường cho là thuốc tốt nhất, không hề nào sa thất.

Thuốc liệu *Sigmargyl*, uống thì thuốc chữa hay thất, dùng để ít hao tiền, lợi kính đại.

Nói tóm lại, thuốc lý hân hay đã nhiều quan Larong-y cao hơn nhiều cấp, muốn trong và tất cả các cấp tiêm thuốc hân này, nói về:

Bệnh tiêm-la và cách trị bằng thuốc Sigmargyl

Hàng của: **LABORATOIRE CHIMIO-THERAPIQUE, 2, Place de Trinité-Française, PARIS**
Thuốc liệu *SIGMARGYL* có bán rộng rãi của nhà bán thuốc.

C.J. BONNET

MẤY NAI CỎ ĐANG CẢI HÌNH
NGƯỜI CỎI NGỰA NÀY
khi Chư-lâm muốn mua hàng lụa



REINE DES MONTRES

PÉTOLAT Frères & ANONYMIET S. SUISSES

Hình « *REINE DES MONTRES* » vàng *Hubley* \$500
id. id. id. có dây chuyền 10 50
id. id. có dây chuyền và hộp đựng 11 50
Hàng MAGASIN UNIVERST
Place du Théâtre,

ĐẠI PHÁP CÔNG HỮA ĐÀN QUỐC
TU-ĐO - BINH-DANG - HONG-BAO

ĐÔNG-PHÁP
NAM-KY THÔNG-ĐỐC

*TINH SADEC

YẾT-TH. Đơn xin thành mủ đầu giá đỡ *Như-như*.

Tên họ người nhận	QUẬN VÀ LAC	SỐ QUẬN	SỐ NHÀ MÀC	NƠI Ở
Trần-thị-Trạch	Long	35	10	00 00
	My-hoi	39	10	00 00
	Phu-tho	31	10	00 00

VIỆC TRANH CĂNG VÀ KÈU NÀI

Chiếu theo thì lệ điều 26 loi nghị định ngày 27 Decembre 1913 và điều 48 nghị định ngày 11 Novembre 1914, việc tranh căng và kêu nại về các đơn xin treo đay, phải nộp trong kỳ hạn tháng, kể từ ngày dấy vật thí nghiệm và nộp cho quan Tham-biên chủ Tinh Sadee.

Sadee, le 18 Fevrier 1927.
L. Administrateur.
Signé: ILLISIBILE.

PHOSCAO

Envoi gratuit d'un échantillon

Si vous ne connaissez pas encore le Phoscao, envoyez-nous aujourd'hui même votre adresse et par retour du courrier vous recevrez un double échantillon pour deux (deux) de Phoscao

Aliment complet, équilibré et d'usage universel pour tous les âges. On ne peut le remplacer par aucun autre aliment.

L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngoại quốc Saigon, Phompenh, Maiphong Hanol, Nampinh, Bantay, Thebinh, Yunanpov, Tourane, Hue, Quinhon, Khathay, Danchol Thuea.

ELESKA

ELESKA là có trong nhà anh, thì cũng như có *Sole*, *Straw* và *Chesse* tại này.

Nó là một thứ *Chevrolet* đẹp, nó trên ống dễ tình rồi, chín rồi sẵn sàng, chỉ thêm nước có thì thành ra một chén ngon ngọt. *«Chevrolet* ở trong nhà anh, quả ngon giang, trước khi đi làm việc.

Còn ở ven biển, thì nó là một thứ *Chevrolet* đẹp & đẹp, cho bụng mà cũng cũng đẹp, nên dùng cho lương, ống không hề có nỗi buồn nào.

Mà người thì còn, mà dùng nó, đã đi lại, mà nó hân hân nên đẹp *condenser*.

At đây *ELESKA* tại đây cũng như *id.*

Có ở tại tiệm *Pharmacie Principale L. SOLIERNE, Belgien*.

VIN TONIQUE

BI NUTRITIF

Du Docteur RIP

Vet sa b' l'OU rên Larong-y RIP chế ra



Thứ thuốc rượu này là để bồi dưỡng sức lực là nhân kiện tinh thần, bởi kỳ là bao nhiêu trải đấu đông đặng cả. Nhưng lại biết cao khi lực suy yếm về thì yếm sự suy đã thêm món bổ rượu rượu này về, thì đi đặng về làm thành đặng, một loại thuốc bổ, có thể trị, lại mạnh hơn các.

Còn con nó (t) nhậy, đến bà (t) sức, có huyết mạch, có chất, nhưng ra vào về tinh thần, bị ông rượu này còn thì mau mà làm đẹp, đẹp thì, đó sáng, tinh thần (t) raan kiện.

Giả mỗi về là ba đồng bạc
Có thể bán tại tiệm thuốc Tây ở đường *Marais* số 180 Cholon.
Dept Pharmacie Franco-Louisine 180 Rue des Marais Cholon.

HÀNG
S.I.N.D.E.X.
209, Rue Catinat, — SAIGON

Kể từ ngày 18 Mars sẽ để bán **HẠ GIÁ** (solde) các thứ giầy Tây cho đôn-ông.

Bán tiền mặt không mã thời

Các ngài đầu khoán chữ chuyên Các nhà công nghệ, thương mai và trồng cây XIN ĐẾN XEM TẠI HÀNG

AUTO-HALL

Chassis xe hơi **C TROEN** kiểu B. 15 chỉ trên 1.000 Kilos

LÀ THỨ HIỆU CÓ DANH KHÁP HOÀN CẦU VÀ SỰ LỢI DỤNG

Có đặc sắc đến đời sau này như:
Chassis ở đời đầu bán xe. Bốn nhịp đủ hết. Mọi làm cho chạy êm đẽ trên bốn bán xe. Thẳng đò cả bệnh xe trước và sau. Máy chạy và đến đều dòng sức điện. Đa số ở bên hông xe. Đa đai và chế rộng để có 40. 2 thước 28. Đa ngang và chế rộng để có 40. 1 thước 40.

MỘT CÁI CHASSIS CÓ ĐỒ ĐỒ GIÁ..... 1.700 \$00

Etalissements **BAINIER** L'Indochinoise
AUTO-HALL
Saigon - Phom - Penh - Hanol

PURGATIF LE ROY

Thuốc chữ hiệu **LE ROY** là thuốc của quan thầy ngoại-Kho LÊ ROY báo luân chế ra hồi năm 1796.

10 năm ở thì bắt đầu thì thuốc thì đặng, đáng quý sang vậy thì, danh ngoài khắp cả thế gian, nhất là trong nước của anh.

THUỐC chữ LÊ ROY uống sáng mà ngon phảng sự bình đặng trong gian, các chứng các, thì làm-nghiệm tìm.

ĐỒN THUỐC chữ LÊ ROY ở tại trong hàng của anh ở ngoài cũng không sai, bởi đã dùng thì sáng ai hay tìm.

Ở Saigon, thì tiệm thuốc ông CÔ-LIÈRES NÊ, bán cả về hàng nhớt, rồi bán những thứ khác có.

Ở Paris, thì tiệm ở Phố de Sedan, số 11.